

NOTA DE PRENSA 21.05.2019

Las artistas Eneka Fernandez y Raisa Álava, seleccionadas en el programa AIR Wro

- Las dos artistas visitarán la ciudad de Wroclaw (Polonia), para llevar a cabo sendos proyectos relacionados con la autoedición.
- Fernandez realizará una estancia de seis semanas, y Álava, una *study visit* con un taller.

Por sexto año, dos artistas vascas llevarán a cabo un proyecto en la ciudad polaca de Wroclaw, en el marco de las residencias artísticas de verano del programa AIR Wro (Artists In Residence Programme). Las artistas elegidas este año son Eneka Fernandez y Raisa Alava, y ambas realizarán sendos proyectos culturales relacionados con el tema elegido para este año: la autoedición.

La primera realizará una estancia de seis semanas en Wroclaw, y el objetivo de su proyecto será elaborar un mapeo de la escena de la autoedición de la ciudad, identificar los problemas de individuos y colectivos que la conforman, y proponer un encuentro en el que buscar soluciones. La segunda, en cambio, realizará una *study visit* o visita de estudio de veinte días a la ciudad donde, entre otras cosas, impartirá un taller de dos días.

La cooperación entre Wroclaw y el País Vasco comenzó en 2014 durante la preparación de la Capital Europea de la Cultura que celebraron las ciudades de Wroclaw y San Sebastián en 2016. Desde entonces la ciudad polaca ha acogido a un total de 13 artistas vascos/as en el marco de AIR Wro, un programa gestionado actualmente por Culture Zone Wroclaw y con el que colabora Etxepare Euskal Institutua como legado de Donostia 2016. De esta manera, el Instituto pone a

disposición de los/las artistas vascos/as una plataforma para su formación y para la difusión de su obra, y fomenta la movilidad, el diálogo intercultural y la colaboración internacional.

Artists In Residence Programme Wroclaw

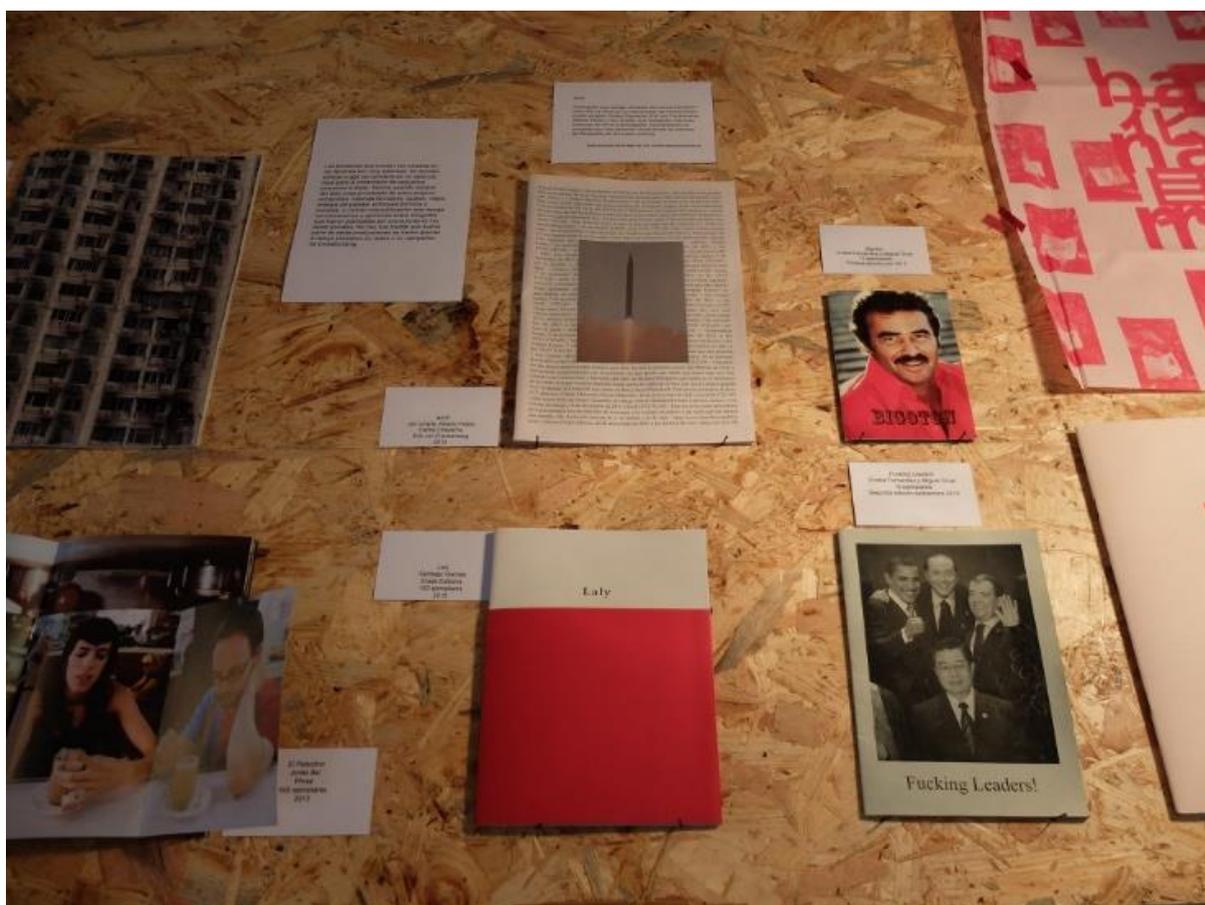
AIR Wro es un programa de residencias artísticas cuyo objetivo es apoyar y promover las actividades de personas creadoras que trabajan en los ámbitos de la cultura y el arte interesadas en colaborar con comunidades locales y establecer relaciones culturales internacionales. El programa apoya a artistas que realicen proyectos sobre el concepto de identidad y cultura urbanas, ya que su fin último es promover la mediación y facilitar la búsqueda de buenas prácticas y soluciones para la ciudad moderna.

Las residencias artísticas de este año llevan el título *Self-publishing laboratory* (Laboratorio de autoedición), ya que la autoedición será el tema central de los proyectos. Esta práctica está cada vez más extendida en las ciudades europeas; y está totalmente ligada al diseño gráfico, la narración alternativa y la corriente del D.I.Y (Do It Yourself, o Hazlo Tú Mismo/a). Además, la democratización digital, gracias a internet, ha brindado una gran plataforma a esos/as diseñadores/as y artistas para poder difundir sus trabajos. La autoedición es, hoy día, uno de los instrumentos más importantes de la cultura independiente y los movimientos sociales.

El Laboratorio de Autoedición de esta edición de AIR Wro acogerá, además de los trabajos de Álava y Fernández, una residencia artística de la artista de Dresden Irène Mélix. Ésta estudiará los diferentes colectivos LGBTIQ de la ciudad de Wroclaw, y su historia. Todos los trabajos requerirán una presentación ante el público al término de los mismos, y esos eventos se realizarán en el espacio Tamka Art-Hub & Club; precisamente, uno de los puntos más importantes de la cultura independiente de la ciudad.

Artistas seleccionadas y sus trabajos

ENEKA FERNANDEZ



Descripción del proyecto

El objetivo de la residencia de Eneka Fernández es realizar un registro o mapeo de la escena de la autoedición en la ciudad. En la primera fase del proyecto, identificará a todos los agentes implicados en el mundo de la autoedición: autores, editores, imprentas, diseñadores, librerías, colecciones, etc.; además de conseguir sus contactos y localizaciones. El proceso requerirá de una investigación física y digital en profundidad, mediante la realización de entrevistas con los agentes implicados o de visitas a bibliotecas, librerías, escuelas de arte y estudios. Para terminar esta primera fase, Fernández reflejará en un plano digital y físico de la ciudad la localización de

todos los resultados de su búsqueda; y presentará los resultados de esa investigación en un evento abierto al público.

En la segunda fase del proyecto, Fernández organizará un encuentro entre los agentes y artistas identificados en el mapeo, en un evento que ha titulado “Clínica de autoedición”. El encuentro estará dirigido a todos aquellos que se han encontrado con obstáculos y dudas a la hora de elaborar sus proyectos, y su objetivo será encontrar la solución a esos problemas y enriquecer los proyectos por medio del intercambio de conocimientos. Dicho intercambio podría tener futuro más allá de la estancia de Fernández; pues el objetivo es dar continuidad a este formato una vez terminada su residencia, haciendo así una aportación a la cultura de la ciudad.

La residencia de Eneka Fernández durará seis semanas, del 3 de junio al 14 de julio. Los eventos ante el público (la presentación del mapeo y el encuentro entre artistas y agentes) se realizarán del 12 al 14 de julio.

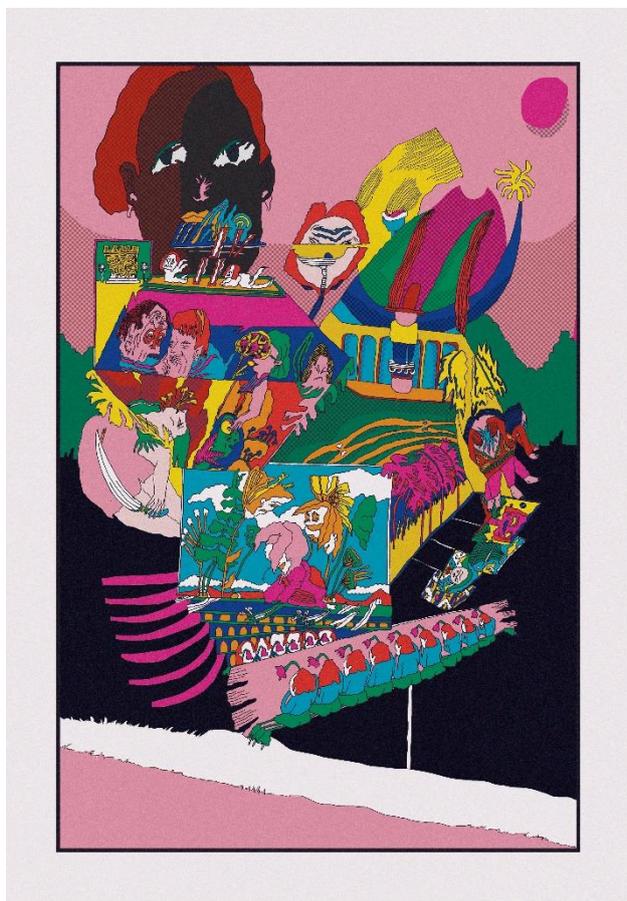
Biografía

Eneka Fernández (Pasajes, 1977) es licenciada en Historia del Arte, y estudió el máster de Diseño y Dirección de Nuevos Formatos Expositivos en Barcelona. Fue en esa ciudad, mientras trabajaba en la librería La Central, donde surgió su pasión por las publicaciones independientes. Los años que pasó descubriendo fanzines, libros de fotografía y autores de ese mundo la llevaron a crear la plataforma Fanzinant, un proyecto para promover y distribuir fanzines. En su estancia en Lima, dinamizó varios talleres de autoedición y publicaciones de artistas, y ha participado en varios festivales y encuentros en Sao Paulo y Buenos Aires.

Hoy en día es coordinadora de programas en la biblioteca de creación, UBIK, de Tabakalera (San Sebastián). Recientemente ha presentado *Terranova*: un proyecto personal elaborado con fotografías a icebergs realizadas por su padre, mecánico naval.

RAISA ALAVA

Descripción del proyecto



Raisa Álava realizará una *study visit* de tres semanas en Wrocław, del 3 al 23 de junio. Su proyecto estará ligado, sobre todo, al arte del cómic dentro del mundo de la autoedición. Como parte de su visita de estudio, Álava realizará un taller dedicado al cómic los días 15 y 16 de junio, bajo el nombre “Do it Yourself! Do it Basque way!”, en el lugar establecido por la institución Culture Zone Wrocław. En él, se estudiarán varios aspectos de la elaboración de un cómic, entre otros, el dibujo y el guion. Además, se presentarán las herramientas para poder crear y publicar un cómic por uno mismo, y se explicará cómo utilizarlos para que

cualquiera que así lo quiera, pueda autoeditar un cómic y difundirlo de manera digital y física.

Biografía

Raisa Álava (Zuhatza, Aiara, 1990) es licenciada de Bellas Artes. Continuó sus estudios en Barcelona, estudiando el máster de Ilustración y Cómic en la escuela Elisava y, además de ello, obtuvo formación en Cerámica. Hoy en día, Álava compagina la práctica del cómic y la cerámica con el grabado y el diseño gráfico. Su propuesta artística utiliza un lenguaje de innovación que se aleja de jerarquías y códigos tradicionales de proporción y composición. Álava ensaya utilizando el exceso de elementos en sus obras, y sus imágenes sugieren lecturas liberadas donde se pueden intuir ficciones.



Strefa
Kultury
Wrocław

AIR Wro

Info+

Mikel Lasa
Etxepare Euskal Institutua
Tabakalera / Andre Zigarrogileak plaza, 1
Donostia / San Sebastián
T: 943 023 400 / M: 688 670 217
komunikazioa@etxepare.eus

www.etxepare.eus



AIR Wro